Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Alligators Ruswil	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Ruswil	Date / Datum / Date / Data	09.09.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	13:55	End / Ende / Fin / Fine	15:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB16		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215053	MÜLLER Christian	
Official scorer / Marqueur	215054	GRETER Nicole	
Referee 1 / Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	212485	SCHÖNENBERGER Pascal	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Alligators Ruswil

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	GRETER Stefan				80049
96	A	MURI Daniel				80086
35	G	BURKHARDT Roman	X	X	X	221295
	G					
84		GRETER Thomas				80048
2		BLEUER Pascal				215317
88		BURRI Thomas				80030
55		MURI Guido				80085
10		STAUFFACHER Thomas				218078
71		VONARBURG Fabian				80159
7		REIST Reto				80088
1		INGOLD Flurin				210226

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 217845

NIFFELER Lukas

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:28	1	84	1				
23:36	10	55	2				
35:45	84		3				
37:43	55	10	4				
				TOTAL			4
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:57	7	2	10:22	G1
25:24	84	2	27:24	I
43:18	96	2	43:40	H
54:28	2	2	56:28	C1

TOTAL: 8 min

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
96	C	HÄFLIGER Matthias				202252
4	A	KELLER Dale				206052
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
	G					
33		BEUTLER Dario				203083
90		KIEFER Markus				80064
10		LOHRI Roger				205161
23		BIERI Oliver				80015
93		SCHÄR Roger				202198
27		WÄLTI Thomas				209031
73		HUMBEL Pascal				9040
92		GUT Janick				202277

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 202197

SCHAFFHAUSER Robin

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
10:22	23	96	1				
15:45	96	27	2				
28:07	33	96	3				
42:41	90	10	4				
43:40	23	96	5				
59:04	96		6				
				TOTAL			6
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
02:51	73	2	04:51	B1
35:00	23	2	35:45	G1
35:00	23	2	37:43	M2
38:06	92	2	40:06	L
54:28	23	2	56:28	C1

TOTAL: 10 min